九州大学 事前質問票別添資料(議題1)

DOUBLE DEGREE AGREEMENT

Between

The Graduate School of Law, Kyushu University Japan

and

The Ateneo Law School, Ateneo de Manila University Philippines

Preamble

This Agreement sets forth the academic terms and conditions for the implementation of a double degree programme (hereinafter the "Programme") between Kyushu University, a national university duly organized and existing under the laws of Japan, having an address at 6-10-1 Hakozaki, Higashi-ku, Fukuoka, 812-8581, JAPAN (hereinafter KU) and Ateneo de Manila University having an address at 20 Rockwell Drive, Rockwell Center, Makati City 1200, PHILIPPINES (hereinafter AdMU) (KU and AdMU will be referred to collectively as the "Parties" and individually as the "Party").

The Program implemented under this Agreement will aim to enhance the participating students between KU and AdMU by providing students with valuable educational opportunities to obtain Master's degrees from both Parties.

In furtherance of their mutual interests in the fields of education and research, KU which for the purpose of this Agreement is represented by Professor Norio Tanaka, Dean of the Graduate School of Law and AdMU which for the purpose of this Agreement is represented by Professor Sedfrey M. Candelaria, Dean of the Ateneo Law School, and Dr. Antonette Palma-Angeles, Vice-President for the Professional Schools hereby agree to the following:

Article 1: Aim of the Agreement

This Agreement defines the conditions of KU and AdMU in establishing a Double Degree Programme. The programme, developed and organized jointly by the universities, leads to two recognised Master's degrees, one from the student's home university and one from the host university.

Article 2: Degrees to be Granted

The degrees expected to be granted under this Double Degree Programme by KU will be a Master of Laws, LL.M. and by AdMU, a Master of Laws, LL.M.

Article 3: Number of Students

In every academic year, the number of exchange students for the Double Degree Programme at the host university shall not exceed three (3).

Article 4: Programme Implementation & Management

The implementation and management of this program will be the responsibility of a Board comprising two representatives from each university.

Article 5: Academic Calendar

A student who wishes to obtain a second Master's degree at *KU* should enroll in *KU* in October.

A student who wishes to obtain a second Master's degree at *AdMU* should enroll in *AdMU* in August.

Article 6: Conditions for Application

- 1. The deadline for the submission of applications to KU, May 1^{st} , and to AdMU is February 1^{st} , in order to commence studies in the Fall of that calendar year.
- 2. Applications must include a completed copy of any relevant application form, a curriculum vitae, a transcript of the student's academic records, a study plan from the student, one letter of recommendation from the home university, and a letter of confirmation from the home university stating that the candidate has been nominated for this Double Degree Programme.

Article 7: Selection

- 1. The student wishing to participate in the Double Degree Programme under this Agreement shall first be nominated by the home university.
- 2. The nominated student will then be evaluated by the Board. The host university will have final approval for the acceptance of the nominated student.
- 3. The following criteria shall be used for student selection:

- Previous academic performance;
- Strength of study plan;
- English language proficiency (interview and written test score or equivalent).
- 4. Students are normally required to possess at least a basic knowledge of the fields or equivalent in which they propose to study at the host university prior to mobility.
- 5. The student must comply with the concrete admission requirements of the programme he or she intends to follow at the host university.
- 6. After a final decision on admission has been made, acceptance letters should be posted to successful students by a date agreed upon by both universities.
- 7. Students participating under the terms of this exchange will be entitled to participate in any introductory programme that are customarily arranged for foreign students at the host university.

Article 8: Study Plan and Course of Study

Each student will propose an individual study plan based on the course of studies requirements set at each university. This study plan will be reviewed and approved by the academic representatives of both universities before commencing coursework.

Article 9: Exchange of results

The host university shall communicate to the home university the academic transcript for each student at the end of each academic term.

Article 10: Work Placement and Internship

The students both from KU and from AdMU may be given the opportunity to experience work placement and/or internships at the host university. This training experience will strengthen the capability and employability of those mobility students as well as enable the students to appreciate cultural differences, business practices and customs in the host country.

Article 11: Fees and Other Rights and Privileges

1. The students will remain enrolled at the home university and pay tuition and other related fees to their home university during the term of the mobility. The host university shall waive application,

matriculation, and tuition fees for the mobility students.

- 2. Students will be responsible for travel costs to the host country and living costs during the stay, including accommodation, books, equipment, consumables, language tuition prior to the commencement of coursework (where necessary), health and travel insurance, student union fees (if applicable) and other personal expenses arising from the exchange.
- 3. Both universities shall affirm and agree that the mobility student will be entitled to the same rights and privileges and subject to the same rules, policies, penalties and discipline as other enrolled students at the host university.

Article 12: Award of Qualification

- 1. In order to receive the Master's degrees, each student shall attend the other university for at least one full academic year on a full time basis.
- 2. Each student who satisfactorily meets the academic requirements for the award of the degree shall receive a Master's degree from respective universities.
- 3. Both universities agree to transfer and recognise credits obtained by a student at the host university in the awarding of the degree by the home university, subject to respective internal rules and regulations.

Article 13: Quality Assurance

Both universities will implement local evaluation systems for courses and programmes. The feedback and future improvements will be dealt with at the annual meetings of the Board.

Article 14: Student Service

- 1. The host university shall provide necessary logistical support, including visa assistance, to facilitate student mobility. The host university shall assist the students in finding adequate housing on or near the campus.
- 2. The host university will assist the mobility student in obtaining necessary information on all aspects of living in the host country, such as visas, health services, housing, language tutoring, cultural activities and so on.

Article 15: Visa and Other Expenses

- 1. Both universities will ensure that each mobility student will be responsible for obtaining a proper student visa in a timely manner, although the host university will directly assist in their visa application. The cost for obtaining the visa shall be borne by the mobility student.
- 2. Both universities affirm that each mobility student must comply with regulations for health insurance in the host university. The insurance fee to be paid during the mobility shall be borne by the mobility student.

Article 16: Academic Representatives

Each university will nominate its own academic representatives, who will be responsible for ensuring that measures are taken in accordance with this Agreement. The representatives will organise advisory and other academic services to students participating under this Agreement.

Article 17: Terms of Agreement

- 1. This Agreement shall come into effect on the day of signature by the representatives of both universities and is valid for five (5) years. The Agreement may be extended for another period of five years by mutual consent of the universities in writing prior to the termination of initial period.
- 2. Either university may terminate this Agreement, provided that written notice of the intent is given six (6) months in advance. Notwithstanding all commitments already in progress shall be fulfilled.

Article 18: Amendments or Changes

- 1. Amendments or changes to this Agreement shall be made in writing and signed by the duly authorised representatives of the both universities.
- 2. Both universities pledge to solve in an amicable manner any controversy arising from the interpretation of the present Agreement.
- 3. This Agreement is written in English in duplicate and both universities retain one copy each of the authentic text.

[REMAINDER OF THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY]

Signed:	
On behalf of Kyushu University	On behalf of Ateneo de Manila University
Date:	Date:
2015, 2, 16	2015, 2, 2/2
Norio Tanaka Professor Norio TANAKA Dean Graduate School of Law	Professor Sedfrey M. CANDELARIA Dean Ateneo Law School
	On behalf of Ateneo de Manila University
	Date:
	Dr. Antonette PALMA-ANGELES

Vice-President for the Professional Schools